



# smartwares®

**SH4-90450**

EN Mini socket switch  
 NL Mini schakelaar  
 DE Mini-Steckdosenhalter  
 FR Mini-prise commandé  
 ES Mini enchufe  
 IT Mini presa interruttore  
 SV Miniuttagskontakt  
 PL Miniprzełącznik



## Specifications:

Max. switch output: 3000W

Maximum RF output: 0dBm

Frequency: 433.92MHz

Input AC voltage: 230V~ / 50Hz

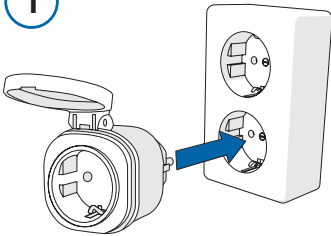


smartwares®  
Europe

Jules Verneweg 87  
5015 BH Tilburg  
The Netherlands

www.smartwares.eu

1

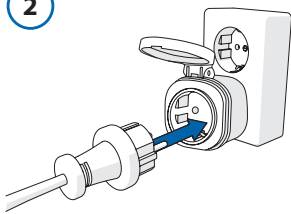


### EN Instruction manual

#### PREPARATION BEFORE USE

- Insert the receiver into the wall outlet (1).
  - Pair the receiver with any sender of the Smartwares Basic series or Plug & Connect series.
- Within 10 seconds after the receiver is inserted in the wall socket:
  - Press the "ON" button on the remote control to pair it with the receiver.
  - Repeat these steps for any other receiver.
- Connect a device to the receiver and make sure the device is switched on. Now, the receiver is ready for use.

2



#### DISCONNECTING THE SENDER FROM THE RECEIVER

##### Disconnecting a link

- Remove the receiver from the wall outlet and wait 10 seconds (3).
- Insert the receiver into the wall outlet.
- Within 10 seconds, perform one of the following steps:
  - Press the "OFF" button on the sender to disconnect it from a receiver.
  - Press the "OFF" button beneath ALL (on the sender) to disconnect all links.

NOTE: In order to avoid making new connections, do not press any button on the remote control for another 10 seconds!

### NL Gebruiksaanwijzing

#### VOORBEREIDING VOOR GEBRUIK

- Plaats de ontanger in het stopcontact (1).
  - Koppel de ontvanger met een zender uit de Smartwares Basic-serie of Plug & Connect-serie.
- Binnen 10 seconden nadat de ontvanger in het stopcontact is geplaatst:
  - Druk op de knop ON (AAN) op de afstandsbediening om deze te koppelen met de ontvanger.
  - Herhaal deze stappen voor eventuele andere ontvangers.
- Verbind een apparaat met de ontvanger en controleer of het apparaat is ingeschakeld. De ontvanger is nu klaar voor gebruik.

#### DE VERBINDING TUSSEN DE ZENDER EN DE ONTVANGER VERBREKEN

##### Een koppeling verbreken

- Haal de schakelaar uit het stopcontact en wacht 10 seconden (3).
- Doe de ontvanger in het stopcontact.
- Voer binnen 10 seconden een van de volgende stappen uit:
  - Druk op de knop OFF (UIT) op de zender om de verbinding met een ontvanger te verbreken.
  - Druk op de knop OFF (UIT) naast ALL (ALLE, op de afstandsbediening) om alle koppelingen te verbreken.

OPMERKING: Om te voorkomen dat er nieuwe verbindingen tot stand worden gebracht, moet u nog 10 seconden geen knoppen op de afstandsbediening indrukken.

### DE Bedienungsanleitung

#### VORBEREITUNG

- Stecken Sie den Empfänger in die Steckdose (1).
  - Synchronisieren Sie den Empfänger mit einem beliebigen Sender aus der Smartwares Basic- oder Plug & Connect-Reihe.
- Innerhalb von 10 Sekunden nach dem Anschließen des Empfängers an der Steckdose:
  - Drücken Sie die Taste „ON“ auf der Fernbedienung, um den Empfänger zu synchronisieren.
  - Wiederholen Sie diese Schritte für weitere Empfänger.

- Schließen Sie ein Gerät am Empfänger an und achten Sie darauf, dass es eingeschaltet ist. Der Empfänger ist nun einsatzbereit.

#### SENDER UND EMPFÄNGER TRENNEN

##### Eine Verbindung trennen

- Trennen Sie den Empfänger von der Steckdose ab und warten Sie 10 Sekunden (3).
- Schließen Sie den Empfänger an der Steckdose an.
- Führen Sie innerhalb von 10 Sekunden einen der folgenden Schritte aus:
  - Drücken Sie die Taste „OFF“ am Sender, um ihn von einem Empfänger zu trennen.
  - Drücken Sie die Taste „OFF“ unter „ALL“ (am Sender), um alle Verbindungen zu trennen.

HINWEIS: Um keine neuen Verbindungen herzustellen, dürfen Sie nun 10 Sekunden lang keine Taste auf der Fernbedienung betätigen!

### FR Manuel d'instructions

#### PRÉPARATION AVANT UTILISATION

- Branchez le récepteur sur la prise murale (1).
  - Appairer le récepteur avec n'importe quel émetteur de la série Smartwares Basic ou de la série Plug & Connect.
- Dans les 10 secondes qui suivent l'insertion du récepteur dans la prise murale :
  - Appuyer sur la touche « ON » de la télécommande pour l'appairer avec le récepteur.
  - Répéter la procédure pour tout autre récepteur.
- Connecter un appareil au récepteur et s'assurer que celui-ci est allumé. Le récepteur est maintenant prêt à être utilisé.

#### DÉCONNEXION DE L'ÉMETTEUR DU RÉCEPTEUR

##### Déconnexion d'une liaison

- Retirer le récepteur de la prise murale et attendre 10 secondes (3).
- Insérer le récepteur dans la prise murale.
- Dans les 10 secondes, procéder de l'une des façons suivantes :
  - Appuyer sur le bouton « OFF » de l'émetteur pour le déconnecter d'un récepteur.
  - Appuyer sur la touche « OFF » à côté de ALL (sur l'émetteur) pour déconnecter tous les liens.

REMARQUE : Afin de ne pas créer de nouvelle connexion, n'appuyez sur aucun autre bouton de la télécommande pendant 10 secondes de plus !

### ES Manual de instrucciones

#### PREPARACIÓN ANTES DEL USO

- Introduzca el receptor en el enchufe de la pared (1).
  - Empareje el receptor con cualquier emisor de la serie Plug & Connect o de la serie Basic de Smartwares.
- En los 10 segundos posteriores tras insertar el receptor en la toma de pared:
  - Pulse el botón "ON" del mando a distancia para emparejarlo con el receptor.
  - Repita estos pasos con otros receptores.
- Conecte un aparato al receptor y asegúrese de que el aparato esté encendido. Ahora, el receptor está listo para el uso.

#### DESCONEXIÓN DEL EMISOR Y EL RECEPTOR

##### Desconexión de un enlace

- Retire el receptor de la toma de corriente de la toma de corriente y espere 10 segundos (3).
- Inserte el receptor en la toma de pared.

- C. En los 10 segundos posteriores, realice uno de los siguientes pasos:
- Pulse el botón "OFF" del emisor para desconectarlo de un receptor.
  - Pulse el botón "OFF" situado debajo de ALL (en el emisor) para desconectar todos los enlaces.

NOTA: Para evitar realizar nuevas conexiones, no pulse ningún botón en el mando a distancia durante 10 segundos.

## IT Istruzioni per l'uso

### PREPARAZIONE PER L'USO

- Inserire il ricevitore nella presa a muro (1).
  - Associare il ricevitore ad un qualsiasi trasmettitore della serie Smartwares Basic o della serie Plug & Connect.
- A. Entro 10 secondi dall'inserimento del ricevitore nella presa elettrica:
- B. Premere il tasto "ON" del telecomando per associarlo al ricevitore.
- C. Ripetere questi passaggi per eventuali altri ricevitori.
- Collegare un dispositivo al ricevitore ed accertarsi che il dispositivo sia acceso. A questo punto, il ricevitore è pronto all'uso.

### SCOLLEGAMENTO DEL TRASMETTITORE DAL RICEVITORE

#### Annullamento di un'associazione

- A. Estrarre il ricevitore dalla presa elettrica ed attendere 10 secondi (3).
- B. Inserire il ricevitore nella presa elettrica.
- C. Attendere 10 secondi, poi eseguire uno dei passaggi seguenti:
- Premere il tasto "OFF" del trasmettitore per scollegarlo da un ricevitore.
  - Premere il tasto "OFF" a lato di ALL (TUTTI) del trasmettitore per scollegare tutte le associazioni.

NOTA: Per evitare di eseguire nuove connessioni, non premere alcun tasto del telecomando per ulteriori 10 secondi!

## SV Instruktionshandbok

### FÖRBEREDELSE FÖRE ANVÄNDNING

- Sätt in mottagaren i vägguttaget (1).
  - Parkoppla mottagaren med en sändare i Smartwares Basic- eller Plug & Connect-serien.
- A. Gör följande inom 10 sekunder när mottagaren har satts in i uttaget:
- B. Tryck på knappen "ON" på fjärrkontrollen för att parkoppla den med mottagaren.
- C. Upprepa dessa steg för alla andra mottagare.
- Anslut en enhet till mottagaren och se till att enheten är påslagen. Nu är mottagaren klar att användas.

### KOPPLA BORT SÄNDAREN FRÅN MOTTAGAREN

#### Koppla bort en länk

- A. Ta ut mottagaren ur vägguttaget och vänta i 10 sekunder (3).
- B. Sätt in mottagaren i vägguttaget.
- C. Utför ett av följande steg inom 10 sekunder:
- Tryck på knappen "OFF" på sändaren för att koppla bort den från en mottagare.
  - Tryck på knappen "OFF" under "ALL" (på sändaren) för att koppla bort alla länkar.

OBS! För att inte skapa några nya anslutningar trycker du inte på någon knapp på fjärrkontrollen på ytterligare 10 sekunder!

## PL Instrukcje użytkowania

### PRZYGOTOWANIE PRZED UŻYCIEM

- Odbiornik wlojyc do gniazdka ściennego (1).
  - Sparuj odbiornik z dowolnym nadajnikiem z serii Smartwares Basic lub Plug & Connect.
- A. W ciągu 10 s po włożeniu odbiornika do gniazdka:

- B. Naciśnij przycisk „ON” (wł.) na pilocie, aby sparować go z odbiornikiem.
- C. Powtórz te kroki w przypadku innych odbiorników.
- Podłącz urządzenie do odbiornika i upewnij się, że jest włączone. Odbiornik jest gotowy do użytku.

### ODŁĄCZANIE NADAJNIKA OD ODBIORNIKA

#### Rozłączenie powiązania

- A. Wyciągnij odbiornik z gniazdka i poczekaj 10 sekund (3).
- B. Włóż odbiornik do gniazdka elektrycznego.
- C. W ciągu 10 s wykonaj jedną z następujących czynności:
- Naciśnij przycisk „OFF” (wyt.) na nadajniku, aby odłączyć go od odbiornika.
  - Naciśnij przycisk „OFF” (wyt.) pod ALL (wszystkie) (na nadajniku), aby rozłączyć wszystkie połączenia.

UWAGA: Jeśli nie chcesz tworzyć nowego powiązania, przez kolejne 10 sekund nie naciskaj na pilocie żadnego przycisku!



# smartwares®

SH4-90160

EN Outdoor wireless wall switch  
 NL Draadloze wandschakelaar buiten  
 DE Funk-Wandschalter Außenbereich  
 FR Interrupteur mural sans fil d'extérieur  
 ES Interruptor pared inalámbrico exterior  
 IT Interruttore a parete wireless per esterni  
 SV Trådlös strömbrytare utomhus  
 PL Bezprzewodowy przełącznik naścienny odbiornik



## Specifications:

Remote control battery: 3VDC, type CR 2032 (incl.)

Operating temperature: -20 - 50°C

Maximum RF output: 0 dBm

Wireless wall switch: 433.92Mhz

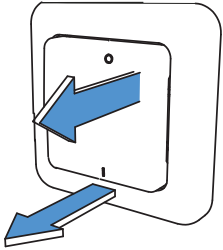


smartwares®  
Europe

Jules Verneweg 87  
5015 BH Tilburg  
The Netherlands

www.smartwares.eu

1



### EN Instruction manual

#### INSTALLING THE WIRELESS WALL SWITCH

- First remove the push button(s) and the frame from the mounting plate (1).
- Attach the mounting plate to the desired spot on the wall, using the supplied screws. Make sure the "UP" arrow is in the right position.
- Activate the battery by pulling out the tab (2).
- Place the frame back on the mounting plate by using the mounting knobs (3).
- Place the push button(s) back on the mounting plate. Make sure "UP" is in the right position (4).

#### Pairing/disconnecting the wireless wall switch with/from a built-in switch

- ✓ Follow the instructions of the receiver to put it in pairing mode.
- Press the "I" / "ON" button on the wireless wall switch (5) to pair it with a receiver.
  - Press the "0" / "OFF" button on the wireless wall switch (5) to disconnect it from a receiver.

#### OPERATING RECEIVERS

- Press the "I" / "ON" button on the wireless wall switch to turn on the receiver.
- Press the "0" / "OFF" button on the wireless wall switch to turn off the receiver.

#### Operating a dimmer receiver.

- Press the "ON" button on the sender to turn on the dimmer to the last set dim level.
- When the dimmer is turned on: briefly press the "ON" button to dim the light; press the "ON" button again to stop the dimming.
- Press the "OFF" button on the sender to turn off the dimmer.

- Druk op de knop OFF op de zender om de dimmer uit te schakelen.

### DE Bedienungsanleitung

#### INSTALLIEREN DES FUNKWANDSCHALTERS

- Nehmen Sie zunächst die Tastfläche und den Blendrahmen von der Montageplatte ab (1).
- Installieren Sie die Montageplatte mit den mitgelieferten Schrauben an der gewünschten Stelle an der Wand. Beachten Sie den Aufwärtspfeil(2).
- Aktivieren Sie die Batterie, indem Sie den Trennstreifen herausziehen (2).
- Setzen Sie den Blendrahmen auf die Montageplatte zurück, beachten Sie die Befestigungsnasen (3).
- Setzen Sie die Tastfläche auf die Montageplatte zurück, beachten Sie den Aufwärtspfeil (4).

#### Funkwandschalter und Einbauschalter synchronisieren/trennen

- ✓ Befolgen Sie die Anweisungen für den Empfänger, um ihn in den Synchronisierungsmodus zu bringen.
- Drücken Sie die Taste „I“ / „ON“ am Funkwandschalter (5), um ihn mit einem Empfänger zu synchronisieren.
  - Drücken Sie die Taste „0“ / „OFF“ am Funkwandschalter (5), um ihn von einem Empfänger zu trennen.

#### EMPFÄNGERBETRIEB

- Drücken Sie die Taste "I" / "ON" am Funkwandschalter(5), um den Empfänger einzuschalten.
- Drücken Sie die Taste "0" / "OFF" am Funkwandschalter(5), um den Empfänger auszuschalten.

#### Bedienung eines Dimmer-Empfänger.

- Drücken Sie die Taste „ON“ am Sender, um das zuletzt eingestellte Dimmniveau zu aktivieren.
- Bei eingeschaltetem Dimmer: drücken Sie kurz auf die Taste „ON“, um das Licht zu dimmen; drücken Sie die Taste „ON“ erneut, um den Dimmvorgang zu stoppen.
- Drücken Sie die Taste „OFF“ am Sender, um den Dimmer auszuschalten.

### FR Manuel d'instructions

#### INSTALLATION DE L'INTERRUPTEUR MURAL SANS FIL

- Retirez d'abord le bouton-poussoir puis le cadre de la plaque de montage (1).
- Fixez la plaque de montage à l'endroit voulu sur le mur avec les vis fournies. Remarquez la flèche Haut.
- Activez la batterie en tirant sur la languette (2).
- Remettez le cadre en place sur la plaque de montage, remarquez les pattes de fixation (3).
- Remettez le bouton-poussoir en place sur la plaque de montage, remarquez la flèche Haut (4).

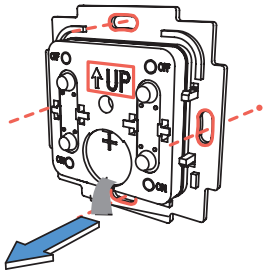
#### Appairage/déconnexion de l'interrupteur mural sans fil avec/d'un interrupteur intégré

- ✓ Suivez les instructions du récepteur pour le mettre en mode de couplage.
- Appuyer sur le bouton « I » / « ON » de l'interrupteur mural sans fil (5) pour l'associer à un récepteur.
  - Appuyer sur le bouton « 0 » / « OFF » de l'interrupteur mural sans fil (5) pour le déconnecter d'un récepteur.

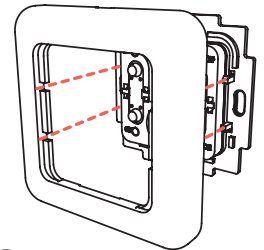
#### RÉCEPTEURS DE COMMANDE

- Appuyer sur le bouton « I » / « ON » de l'interrupteur mural sans fil pour activer le récepteur .

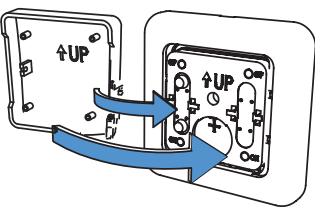
2



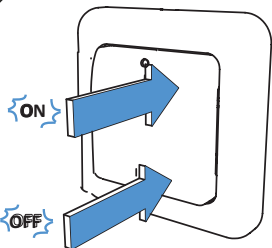
3



4



5



### NL Gebruiksaanwijzing

#### DE DRAADLOZE WANDSCHAKELAAR INSTALLEREN

- Verwijder eerst de drukknoppen en dan het frame van de montageplaat (1).
- Bevestig de montageplaat op de gewenste plek op de muur met de meegeleverde schroeven. Let op dat de "UP" pijl juist gepositioneerd is (2).
- Activeer de batterij door het lipje er uit te trekken (2).
- Plaats het frame terug op de montageplaat, let op de montagenokjes (3).
- Plaats de drukknoppen terug op de montageplaat, let erop dat de "up" pijl juist gepositioneerd is (4).

#### De draadloze wandschakelaar koppelen aan/loskoppelen van een ingebouwde schakelaar

- ✓ Volg de instructies voor de ontvanger om deze in de koppelingsmodus te zetten.
- Druk op de knop I/ON op de draadloze wandschakelaar (5) om deze te koppelen aan een ontvanger.
  - Druk op de knop 0/OFF op de draadloze wandschakelaar (5) om deze los te koppelen van een ontvanger.

#### ONTVANGERS BEDIENEN

- Druk op de knop "I" / "ON" op de draadloze wandschakelaar om de ontvangeer aan te zetten.
- Druk op de knop "0" / "OFF" op de wandschakelaar om de ontvanger uit te zetten.

#### Dimmerontvangers bedienen.

- Druk op de knop ON op de zender om de dimmer in te schakelen en het laatst ingestelde dimniveau te gebruiken.
- Als de dimmer is ingeschakeld: druk kort op de knop ON om het licht te dimmen. Druk opnieuw op de knop ON om het dimmen te stoppen.

- B. Appuyer sur le bouton « O » / « OFF » de l'interrupteur mural sans fil pour désactiver le récepteur.

#### Utiliser un récepteur gradateur

- A. Appuyer sur la touche « ON » de l'émetteur pour allumer le variateur d'intensité lumineuse au dernier niveau de luminosité réglé.
- B. Lorsque le variateur d'intensité lumineuse est allumé : appuyer brièvement sur le bouton « ON » pour diminuer la lumière ; appuyer à nouveau sur le bouton « ON » pour arrêter la diminution.
- C. Appuyer sur la touche « OFF » de l'émetteur pour désactiver le variateur d'intensité lumineuse.

## ES Manual de instrucciones

### INSTALACIÓN DEL INTERRUPTOR DE PARED INALÁMBRICO

- A. En primer lugar, extraiga el botón, ya continuación el marco, de la placa de montaje (1).
- B. Coloque la placa de montaje en el lugar de la pared que desee y fíjela con los tornillos proporcionados. Observe la flecha hacia arriba (2).
- C. Active la pila tirando de la pestaña (2).
- D. Vuelva a colocar el marco en la placa de montaje observando las pestañas de montaje (3).
- E. Vuelva a colocar el botón en la placa de montaje observando la flecha hacia arriba (4).

### Emparejamiento/desconexión del interruptor de pared inalámbrico con/de un receptor incorporado

- ✓ Siga las instrucciones del receptor para ponerlo en modo de emparejamiento.
- A. Pulse el botón "I" / "ON" del interruptor de pared inalámbrico (5) para emparejarlo con un receptor.
- B. Pulse el botón "0" / "OFF" del interruptor de pared inalámbrico (5) para desconectarlo de un receptor.

### FUNCIONAMIENTO DE LOS RECEPTORES

- A. Pulse el botón "I" / "ON" del interruptor de pared inalámbrico para encender el receptor.
- B. Pulse el botón "0" / "OFF" del interruptor de pared inalámbrico para apagar el receptor.

### Uso de un receptor regulador

- A. Pulse el botón "ON" del emisor para encender el regulador de intensidad en el último nivel de atenuación definido.
- B. Cuando el regulador de intensidad se encienda: pulse brevemente el botón "ON" para atenuar la luz; vuelva a pulsar el botón "ON" para detener la atenuación.
- C. Pulse el botón "OFF" del emisor para apagar el regulador de intensidad.

## IT Istruzioni per l'uso

### INSTALLAZIONE DELL'INTERRUPTORE DA PARETE WIRELESS

- A. Rimuovere prima i pulsanti e il telaio dalla piastra di montaggio (1).
- B. Attaccare la piastra di montaggio al punto desiderato sulla parete, usando le viti fornite. Osservare la freccia su (2).
- C. Attivare la batteria estraendo la linguetta (2).
- D. Riposizionare il telaio sulla piastra di montaggio, notare le linguette di montaggio (3).
- E. Riposizionare i pulsanti sulla piastra di montaggio, notare la freccia su (4).

### Associazione/dissociazione dell'interruttore a parete wireless con/da un interruttore da incasso

- ✓ Seguire le istruzioni del ricevitore per attivare la modalità di associazione.
- A. Premere il tasto "I" / "ON" sull'interruttore a parete wireless (5) per associarlo al ricevitore.
- B. Premere il tasto "0" / "OFF" sull'interruttore a parete wireless (5) per dissociarlo dal ricevitore.

### UTILIZZO DEI RICEVITORI

- A. Premere il pulsante "I" / "ON" sull'interruttore da parete wireless per attivare il ricevitore.
- B. Premere il pulsante "0" / "OFF" sull'interruttore da parete wireless per disattivare il ricevitore.

### Utilizzo di un ricevitore con variatore

- A. Premere il tasto "ON" del trasmettitore per accendere il variatore sull'ultimo livello di regolazione impostato.
- B. Quando il variatore è attivo: premere brevemente il tasto "ON" per abbassare la luce, premere di nuovo il tasto "ON" per fissare la regolazione.
- C. Premere il tasto "OFF" del trasmettitore per spegnere il variatore.

## SV Instruktionshandbok

### INSTALLERA DEN TRÅDLÖSA BRYTAREN

- A. Ta först bort tryckknappen och sedan ramen till fästplattan (1).
- B. Skruva fast fästplattan på önskad plats på väggen med de medföljande skruvarna. Observera pilen som pekar uppåt (2).
- C. Aktivera batteriet genom att dra ut fliken (2).
- D. Sätt tillbaka ramen på fästplattan, observera fästflikarna (3).
- E. Sätt tillbaka tryckknappen på fästplattan, observera pilen som pekar uppåt (4).

### Parkoppla/koppla bort den trådlösa brytaren med/från en inbyggd brytare

- ✓ Följ anvisningarna för mottagaren för att sätta den i parkopplingsläge.
- A. Tryck på knappen "I"/"ON" på den trådlösa brytaren (5) för att parkoppla den med mottagaren.
- B. Tryck på knappen "0"/"OFF" på den trådlösa brytaren (5) för att koppla bort den från mottagaren.

### ANVÄNDA MOTTAGARE

- A. Tryck på knappen "I"/"ON" på den trådlösa brytaren för att slå på den inbyggda brytaren.
- B. Tryck på knappen "0"/"OFF" på den trådlösa brytaren för att stänga av den inbyggda brytaren.

### Använda en dimmer-mottagare.

- A. Tryck på knappen "ON" på sändaren för att slå på dimmern på den senast inställda nivån.
- B. När dimmern slås på: Tryck kort på knappen "ON" för att dimma belysningen. Tryck en gång till på knappen "ON" för att stänga av dimmerfunktionen.
- C. Tryck på knappen "0"/"OFF" på sändaren för att stänga av dimmern.

## PL Instrukcje użytkownika

### INSTALACJA BEZPRZEWODOWEGO PRZEŁĄCZNIKA ŚCIENNEGO

- A. Przede wszystkim należy wyjąć przyciski, a następnie ramkę płytki montażowej (1).
- B. Zamocować płytkę montażową w wybranym miejscu na ścianie za pomocą dołączonych wkrętów. Zwrócić uwagę na strzałkę skierowaną ku górze (2).
- C. Uruchomić baterię wyciągając klapkę (2).
- D. Ponownie założyć ramkę na płytce montażowej zwracając uwagę na klapki montażowe (3).
- E. Ponownie założyć przyciski na płytce montażowej zwracając uwagę na strzałkę skierowaną ku górze (4).

### Parowanie bezprzewodowego przełącznika ściennego z wbudowanym przełącznikiem/rozłączanie przełączników

- ✓ Postępuj zgodnie z instrukcjami odbiornika, aby przełączyć go w tryb parowania.
- A. Naciśnij przycisk „I” / „ON” (wł.) na ściennym przełączniku bezprzewodowym (5), aby sparować go z odbiornikiem.
- B. Naciśnij przycisk „0” / „OFF” (wył.) na ściennym przełączniku bezprzewodowym (5), aby odłączyć go od odbiornika.

### OBŚŁUGA ODBIORNIKÓW

- A. acisnij przycisk „I” / „ON” (wł.) na ściennym przełączniku bezprzewodowym, aby włączyć wbudowany odbiornika.
- B. acisnij przycisk „0” / „OFF” (wył.) na ściennym przełączniku bezprzewodowym, aby wyłączyć wbudowany odbiornika.

### Użytkowanie odbiornika ściemniacza

- A. Naciśnij przycisk „ON” (wł.) na nadajniku, aby włączyć ściemniacz z ostatnio ustawionym poziomem ściemnienia.
- B. Gdy ściemniacz jest włączony: krótko naciśnij przycisk „ON” (wł.), aby ściemnić światło; naciśnij przycisk „ON” jeszcze raz, aby zatrzymać ściemnianie.
- C. Naciśnij przycisk „OFF” (wył.) na nadajniku, aby wyłączyć ściemniacz.



### EN COIN / BUTTON CELL BATTERIES

Do not ingest battery, risk of Chemical Burn Hazard. This product contains a coin / button cell battery. If the coin / button cell battery is swallowed, it can cause severe internal burns in just 2 hours and can lead to death.

- Keep new and used batteries away from children.
- If the battery compartment does not close securely stop using the product and keep it away from children.
- If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.

### FR PILES BOUTONS

Ne pas ingérer la pile, risque de brûlure chimique. Ce produit contient une pile bouton. En cas d'ingestion, cette pile peut provoquer de graves brûlures internes en deux heures seulement et entraîner des lésions potentiellement mortelles.

- Conservez vos piles neuves et usagées hors de la portée des enfants.
- Si le compartiment de la pile ne ferme pas correctement, cessez d'utiliser le produit et gardez-le hors de la portée des enfants.
- Si vous pensez qu'une pile a été avalée ou insérée dans une quelconque autre partie du corps, contactez immédiatement un médecin.

### DE KNOPFZELLENBATTERIEN

Batterie nicht verschlucken. Verätzungsgefahr Dieses Produkt enthält eine Knopfzellenbatterie. Wird die Knopfzelle verschluckt, kann sie in nur 2 Stunden schwere innere Verätzungen verursachen und zum Tod führen.

- Halten Sie neue und gebrauchte Batterien von Kindern fern.
- Falls sich das Batteriefach nicht sicher verschließen lässt, verwenden Sie das Produkt nicht weiter und halten Sie es von Kindern fern.
- Falls Sie glauben, dass Batterien möglicherweise verschluckt oder in eine Körperöffnung eingeführt wurden, suchen Sie unverzüglich einen Arzt auf.

### PL Baterie pastylkowe / guzikowe

Nie polykać baterii, grozi poparzeniem chemicznym. Ten produkt zawiera baterię pastylkową / guzikową. Jeśli bateria pastylkowa / guzikowa zostanie połknięta, może spowodować poważne poparzenia wewnętrzne w zaledwie 2 godziny i może doprowadzić do śmierci.

- Nowe i zużyte baterie należy trzymać z dala od dzieci.
- Jeśli komora baterii się nie zamyka, należy zaprzestać korzystania z produktu i trzymać go z dala od dzieci.
- Jeśli istnieje przypuszczenie, że baterie zostały połknięte lub umieszczone w innej części ciała, należy natychmiast skontaktować się z lekarzem.